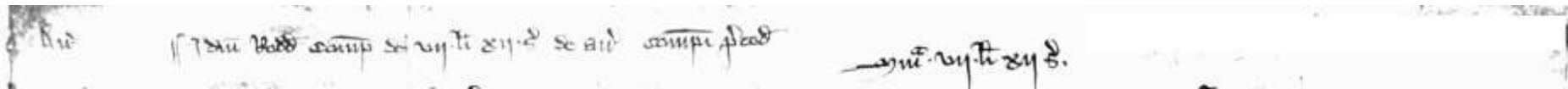




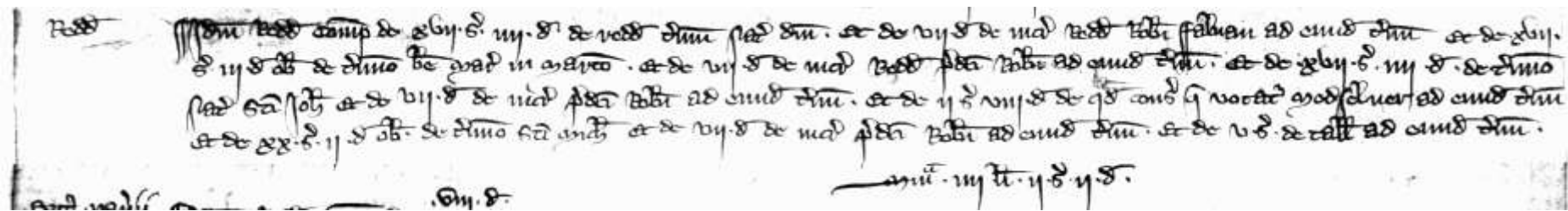
**Account** of Robert Fabian *serviens* of Morden from Michaelmas Day in the 6<sup>th</sup> year of King Edward [II] until Michaelmas Day in the 7<sup>th</sup> year of King Edward [II]. [1312-1313]



**Arrears**

The same renders account for £7 12s of arrears of the preceding account.

Sum £7 12s.

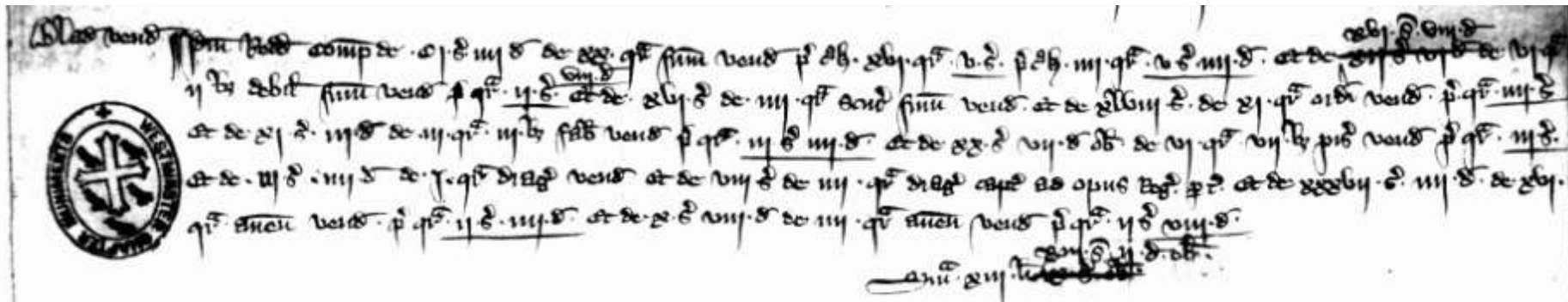


**Rents**

The same renders account for 17s 4d for rent for the Christmas term. And for 7d for increment of rent of Robert Fabian at the same term. And for 17s 3½d for the term of Blessed Mary in March. And for 7d for increment of rent of the aforesaid Robert at the same term. And for 17s 4d for the term of the Nativity of St John. And for 7d for increment of the aforesaid Robert at the same term. And for 2s 8d for a certain customary payment which is called medsilver at the same term. And for 20s 2½d for the Michaelmas term. And for 7d for increment of the aforesaid Robert at the same term. And for 5s for tallage at the same term.

Sum £4 2s 2d.

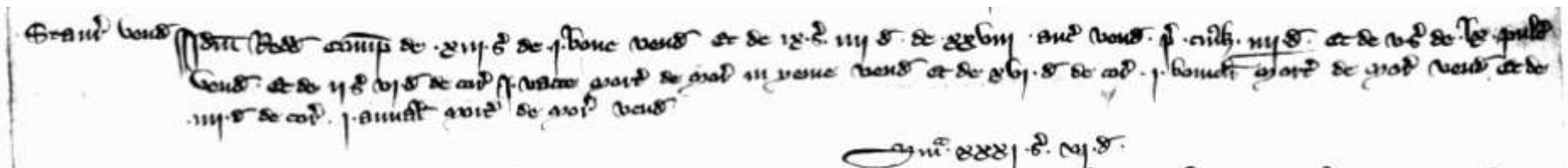




**Corn sold**

The same renders account for 101s 4d for 20 quarters wheat sold, price of each of 16 quarters 5s, price of each of 4 quarters 5s 4d. And for 12s 6d<sup>16s 8d</sup> for 6 quarters 2 bushels poor wheat sold, price of a quarter 2s.<sup>8d</sup> And for 16s for 4 quarters curall wheat sold. And for 48s for 11 quarters barley sold, price of a quarter 4s. \* And for 11s 3d for 3 quarters 3 bushels beans sold, price of a quarter 3s 4d. And for 20s 7½d for 6 quarters 7 bushels peas sold, price of a quarter 3s. And for 3s 4d for 1 quarter dredge sold, and for 8s for 4 quarters dredge taken for the use of the King by tally. And for 37s 4d for 16 quarters oats sold, price of a quarter 2s 4d. And for 10s 8d for 4 quarters oats sold, price of a quarter 2s 8d.

Sum £13 9s 0½d. <sup>13s 2½d</sup>



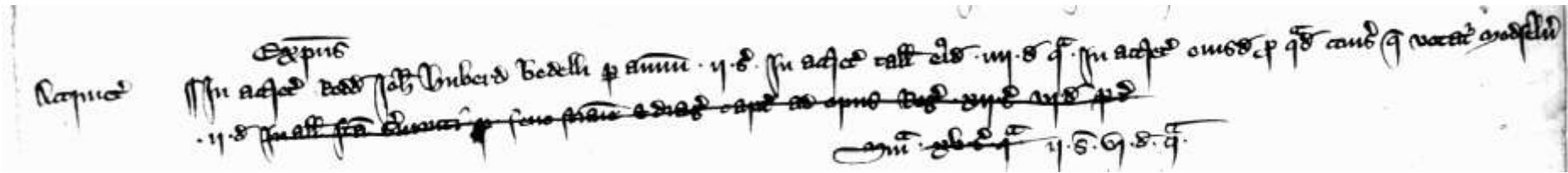
**Livestock sold**

The same renders account for 13s for 1 ox sold. And for 9s 4d for 28 geese sold, price of each 4d. And for 5s for 60 chickens sold. And for 2s 6d for the hide sold of 1 cow dead of murrain in winter. And for 16d for the hide sold of 1 bullock dead of murrain. And for 4d for the hide sold of 1 yearling dead of murrain.

Sum 31s 6d.

\* 11 quarters @ 4s = 44s.





**Expenses**

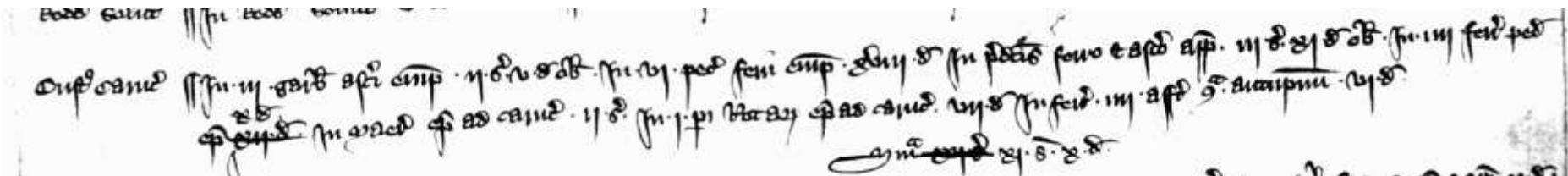
**Acquittances**

In acquittance of rent of John Huberd beadle for the year 2s. In acquittance of tallage of the same 4¼d. In acquittance of the same for a certain customary payment which is called medsilver 2d. In allowance made to the *serviens* for hay, straw and dredge taken for the King's use 12s 6d by tally. Sum 15s 0¼d. <sup>2s 6¼d</sup>



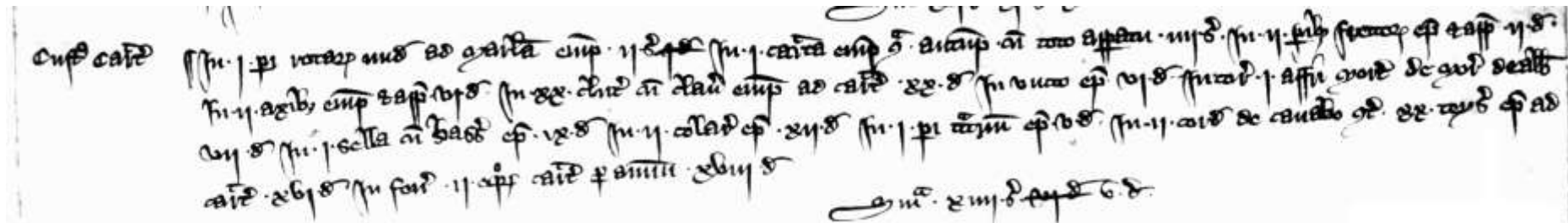
**Rent paid**

In rent paid to W de Kenardele for the year 4s. Sum 4s.



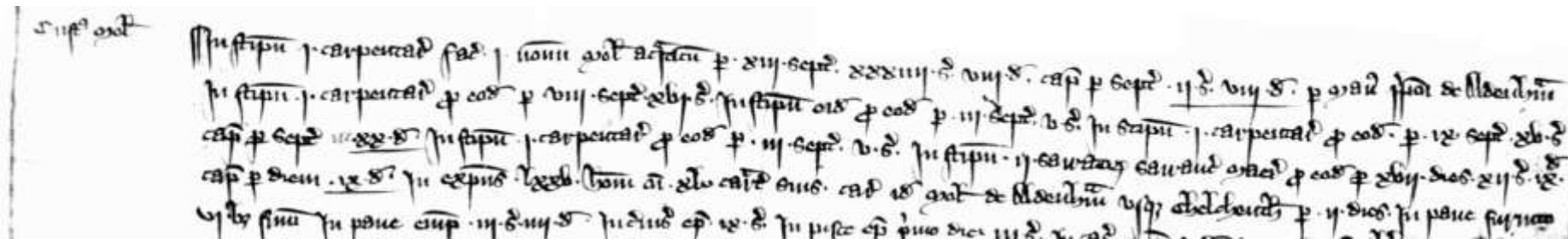
**Cost of ploughs**

In 3 sheaves steel bought 2s 5½d. In 6 pieces of iron bought 18d. In applying the aforesaid iron and steel 3s 11½d. In 4 plough feet bought 12d. <sup>10d</sup> In timber bought for ploughs 2s. In 1 pair of wheels bought for a plough 7d. In shoeing 4 draught horses in preparation for harvest 6d. Sum 12s. <sup>11s 10d</sup>



**Cost of carts**

In 1 pair of untyred wheels bought for marling 2s 4d. In 1 cart bought in preparation for harvest with all equipment 4s. In 1 pair of frets bought and fitted 2d. In 2 axles bought and fitted 6d. In 20 clouts with nails bought for carts 20d. In grease bought for carts 6d. In white-tawing the hide of 1 draught horse dead of murrain 7d. In 1 saddle with saddle-pad bought 9d. In 2 collars bought 12d. In 1 pair traces bought 5d. In 2 hemp ropes measuring 20 fathoms bought for carts 16d. In shoeing 2 carthorses for the year 18d. Sum 14s 6d. 5d



**Mill costs**

In stipend of 1 carpenter making 1 new watermill for 13 weeks, 34s 8d, taking per week 2s 8d, by the hand of the reeve of Aldenham. In stipend of 1 carpenter for the same for 8 weeks, 16s. In stipend of the same for the same for 3 weeks, 5s. In stipend of 1 carpenter for the same for 9 weeks, 15s taking per week as <sup>†</sup>20d. In stipend of 1 carpenter for the same for 3 weeks, 5s. In stipend of 2 sawyers sawing timber for the same for 17 days, 12s 9d, taking per day 9d. In expenses of 75 men with their 45 carts carting the same mill from Aldenham as far as Chelsea [*Chelcheuth*] for 2 days: in bread baked

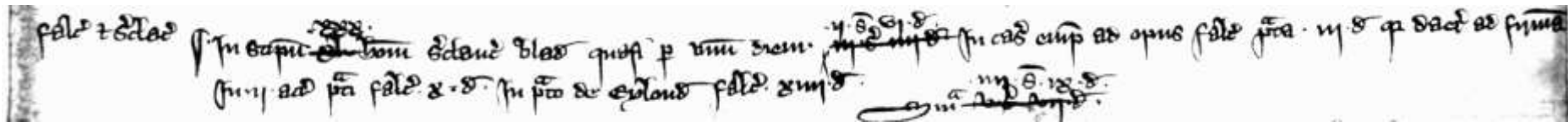
<sup>†</sup> erased?

6 bushels wheat; in bread bought 3s 4d; in ale bought 9s; in fish bought the first day 3s; in cheese bought 5d; in meat bought the other day 7s 6d; in cheese  
 bought 5d; in candles bought for 2 nights 4d. In carrying the aforesaid mill beyond the water at Chelsea 16d. In carting the aforesaid mill from Battersea  
 as far as Morden by piece-work 15s, 1 quarter oats by agreement. In stipend of 2 carpenters making the said mill house and putting up [ponend]  
 the same mill for 3 weeks 15s 6d. In stipend of 1 carpenter for making anew the outlets and removing/moving back [removent] the whole [tottu]  
 mill for 4 weeks, 7s 8d, taking per week 2s minus in total 4d. In stipend of 8 sawyers hired for 3 weeks and 2 sawyers for 2 weeks sawing timber  
 for the same mill, 56s, each taking per week 2s. In 1 tree-trunk bought for boards at the bay [le Bay] of the mill 6s 8d. In 1 oak bought for boards  
 for the waterwall [waterwow] 3s. In 1 oak bought for boards for the hurst [le huis] of the mill 3s. In timber bought for the shovels [les schofeles]  
 and starts<sup>‡</sup> [stertes] of the mill 2s 6d. In 400 large nails bought for the mill bay 5s 4d. In 1 pair cogs and rungs bought 8d. In 1 pair trundle-  
 wheels bought 12d. In 1 waterwheel made by piece-work 2s 6d. In 1 millstone bought 60s. In 'God's penny' [argento Dei] 1d. In 'drink-money'  
 [beveragium] 4d. In wharfage 1½d. In pontage 2d. In carrying the same by water 18d. In lifting the same in a boat [batillo] and carting from  
 London as far as Morden 2s 6d. In piercing [perforand] the same and placing it in the boat<sup>the mill</sup> 2s.

<sup>‡</sup> starts [stertes]: inner section of waterwheel bucket.

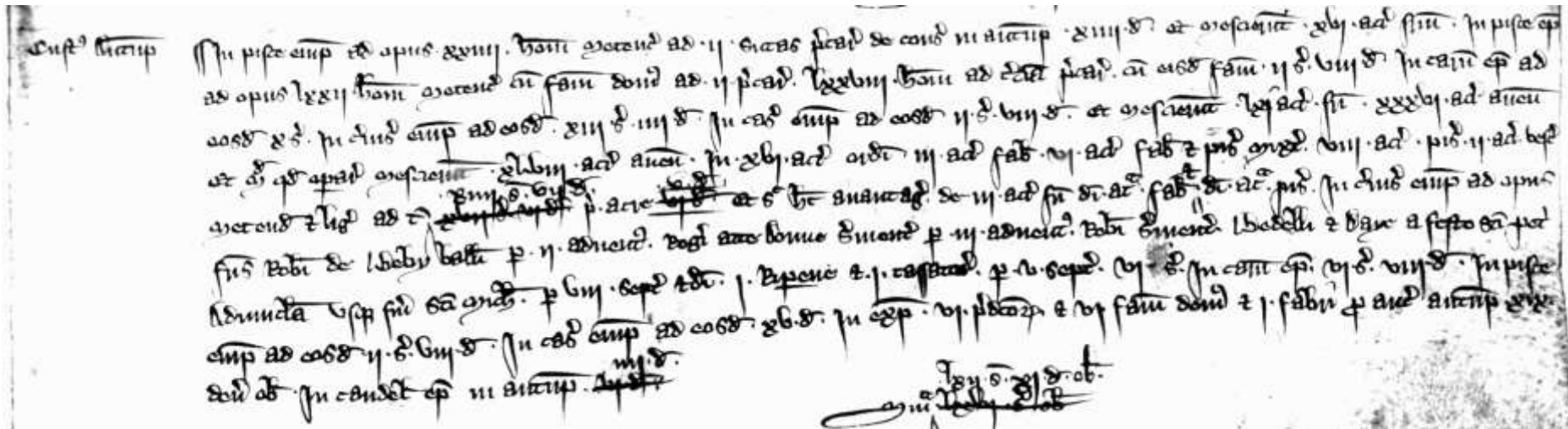






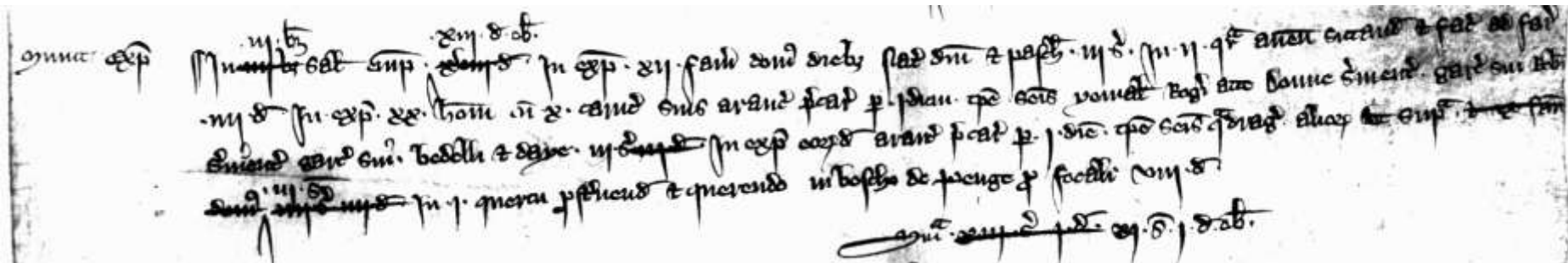
**Mowing and hoeing**

In stipend of 40<sup>30</sup> men hoeing corn as if for 1 day 3s 4d.<sup>2s 6d</sup> In cheese bought for the use of mowing meadows 3d, because the dairy at farm. In mowing 2 acres meadow 10d. In mowing the meadow of Eylond 14d. Sum 5s 7d.<sup>4s 9d</sup>



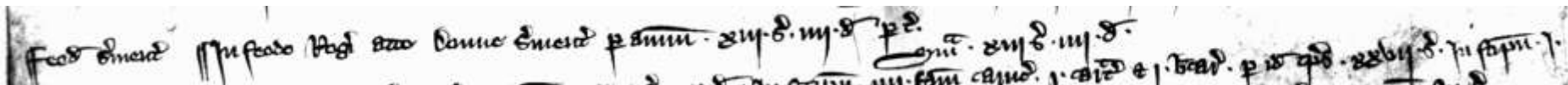
**Harvest costs**

In fish bought for the use of 24 men reaping at 2 dry boonworks by custom in harvest 14d. And they reaped 16 acres wheat. In fish bought for the use of 72 men reaping with the household servants at 2 boonworks, 78 men at the third boonwork with the same servants 2s 8d. In meat bought for the same 10s. In ale bought for the same 13s 4d. In cheese bought for the same 2s 8d. And they reaped 61 acres wheat, 36 acres oats. And note that [customary] labourers reaped 48 acres oats. In reaping and binding 16 acres barley, 3 acres beans, 6 acres mixed beans and peas, 8 acres peas, 2 acres vetches by piece-work 17s 6d,<sup>14s 7d</sup> per acre 6d.<sup>5d</sup> And so they have a gain [avantagium] of 3 acres wheat, 1/2 acre beans<sup>and</sup> 1/2 acre peas. In ale bought for the use of brother Robert de Beby bailiff for 2 comings, Roger atte Donne *serviens* for 3 comings, Robert the *serviens*, the beadle and dairy worker from the feast of St Peter ad Vincula until Michaelmas for 8 1/2 weeks, 1 reap-reeve and 1 stacker for 5 weeks, 6s. In meat bought 6s 8d. In fish bought for the same 2s 8d. In cheese bought for the same 15d. In expenses of the 6 aforesaid, 6 household servants and 1 smith for 'harvest goose' 19 1/2d. In candles bought in harvest 6d.<sup>4d</sup> Sum 41s 0 1/2d.<sup>62s 11 1/2d</sup>



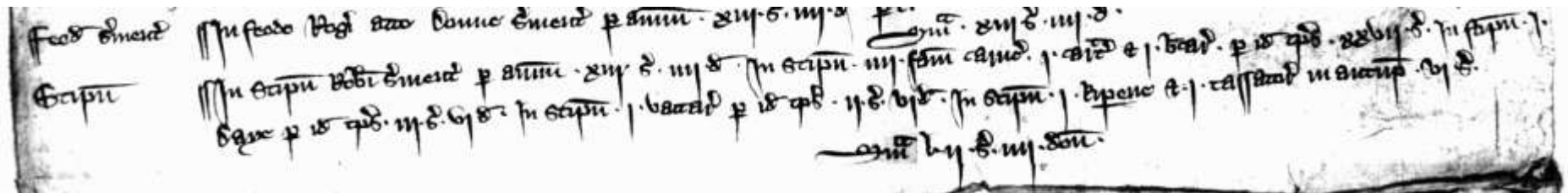
**Petty expenses**

In 4<sup>3</sup> bushels salt bought 18d.<sup>13½d</sup> In expenses of 12 household servants for Christmas and Easter Days 3s. In drying 2 quarters oats and making into oatmeal 4d. In expenses of 20 men with their 10 ploughs ploughing a boonwork [*arant' p'car'*] for 1 day at the time of winter sowing, Roger atte Donne the *serviens*, his lad, Robert the *serviens*, his lad, the beadle and the dairy worker 3s 3d. In expenses of the same ploughing a boonwork for 1 day at the time of Lenten sowing, the others as above [*aliorum ut sup'*] and 9 household servants 4s 4d.<sup>3s</sup> In felling and fetching 1 oak in the wood of Penge for firewood 8d. Sum 13s 1d. <sup>11s 1½d</sup>



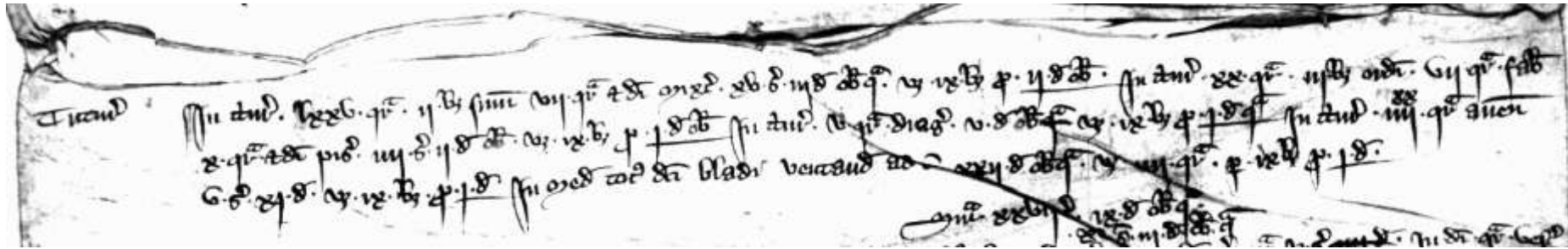
**Fee of the Serviens**

In fee of Roger atte Donne *serviens* for the year 13s 4d by tally. Sum 13s 4d.



**Stipends**

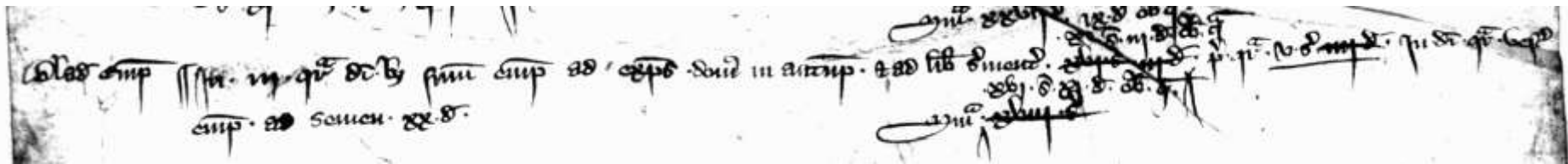
In stipend of Robert the *serviens* for the year 13s 4d. In stipend of 4 servant ploughmen, 1 carter and 1 shepherd for the same period 27s. In stipend of 1 dairy worker for the same period 3s 6d. In stipend of 1 cowman for the same period 2s 6d. In stipend of 1 reap-reeve and 1 stacker in harvest 6s. Sum 52s 4d.



**Threshing**

In threshing 75 quarters 2 bushels wheat, 7½ quarters mixstillio, 15s 3¾d, viz 9 bushels for 2½d. In threshing 20 quarters 3 bushels barley, 7 quarters beans, 10½ quarters peas 4s 2½d, viz 9 bushels for 1½d. In threshing 5 quarters dredge 5¾d, viz 9 bushels for 1¼d. In threshing 80 quarters oats 5s 11d, viz 9 bushels for 1d. In winnowing half the total of the said corn by piece-work 22¾d, viz 4 quarters per 9 bushels for 1d.

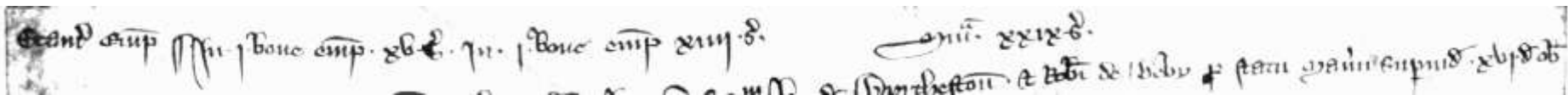
Sum 27s 9¾d.



**Corn bought**

In 3 quarters ½ bushel wheat bought for household expenses in harvest and for the *serviens'* livery 16s 3d, <sup>15s 3¾d</sup> price of a quarter 5s 4d. In ½ quarter vetches bought for seed 20d.

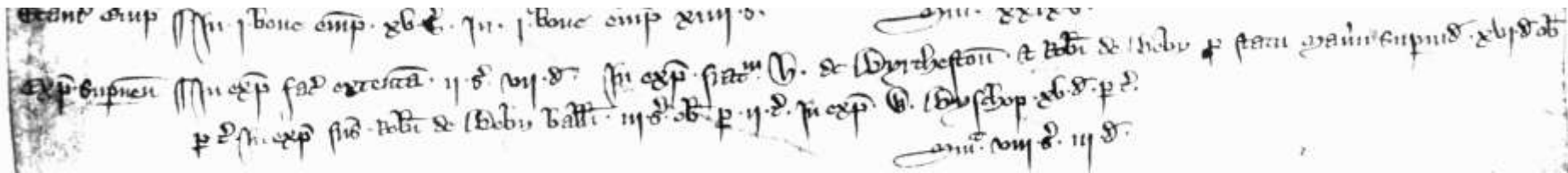
Sum 18s. <sup>16s 11¾d</sup>



**Livestock bought**

In 1 ox bought 15s. In 1 ox bought 14s.

Sum 29s.



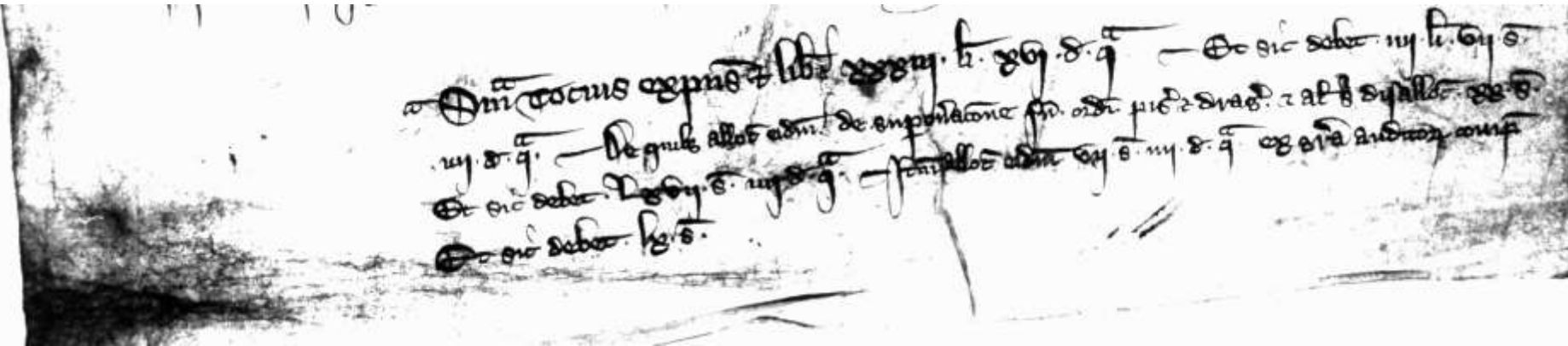
**Expenses of visitors**

In expenses making the Extent 2s 7d.\*\* In expenses of brothers H de Byrcheston and Robert de Beby for superintending the state of the manor 16½d by tally. In expenses of brother Robert de Beby the bailiff 3s 0½d by 2 tallies. In expenses of W Byschop 15d by tally. Sum 8s 3d.



**Deliveries**

Also delivered to brother Philip de Sutton 60s by tally. Sum 60s.



**Sum of all expenses and deliveries** £33 16¼d. And so he owes £4 7s 4¼d.

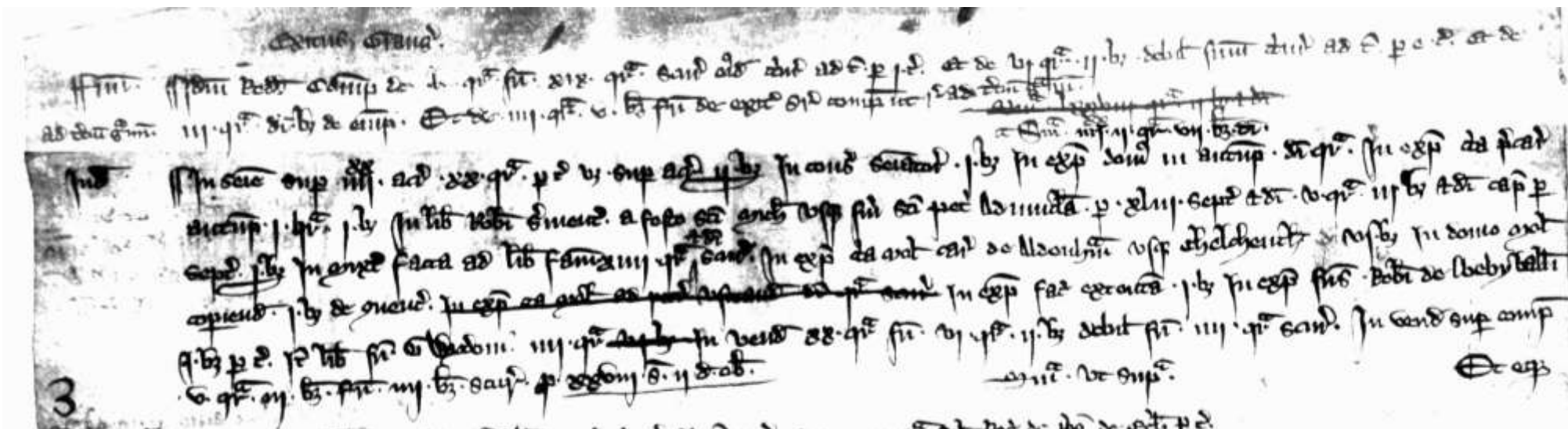
Of which allowed to the same for the surcharge of wheat, barley, peas and dredge and other such disallowances 20s.††  
 And so he owes 67s 4¼d. Also allowed to the same 7s 4¼d by grace of the auditors of the account. And so he owes 60s.

\*\* The 1312 Extent is CUL Kk 5.29.

†† The serviens had been charged at the audit for the difference between stated yield and the actual quantity threshed.

## DORSE

## Issues of the Grange

**Wheat**

at 3 times the  
grain

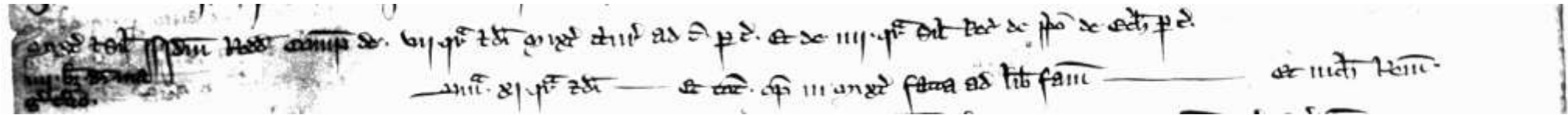
Of which

The same renders account for 50 quarters wheat, 19 quarters curall of the same threshed by piece-work by 1 tally. And for 6 quarters 2 bushels poor [*debil*] wheat threshed by piece-work by the same tally. And for 3 quarters ½ bushel of purchase. And for 4 quarters 5 bushels wheat of issue at the audit as/so that [*ut*] he answers for 3 times the grain. <sup>††</sup> ~~Sum 78 quarters 2½ bushels.~~ 82 quarters 7½ bushels.

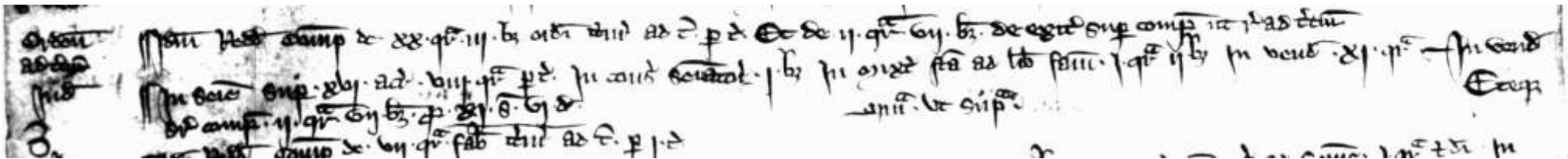
In sowing over 80 acres, 20 quarters by tally, viz over the acre 2 bushels. In customary payment to the sower 1 bushel. In household expenses in harvest ½ quarter. In expenses as regards harvest boonworks 1 quarter 1 bushel. In livery of Robert the *serviens* from Michaelmas until the feast of St Peter ad Vincula for 43½ weeks 5 quarters 3½ bushels taking per week 1 bushel. In making maslin for servants' livery 14½ quarters curall. In expenses as regards carting the mill from Aldenham as far as Chelsea [*Chelcheuth*] 6 bushels. In roofing the mill house 1 bushel by agreement. ~~In expenses as regards the mill to use the bridge [*ad pon' usuand*] ½ quarter curall.~~ In expenses making the Extent<sup>§§</sup> 1 bushel. In expenses of brother Robert de Beby bailiff 1 bushel by tally. Also delivered to brother Gwydo 4 quarters 6 bushels. In sale 20 quarters wheat, 6 quarters 2 bushels poor wheat, 4 quarters curall. In sale at the audit 5 quarters 3 bushels wheat, 4 bushels curall, for 28s 2½d. Sum as above. And it balances.

<sup>††</sup> The *serviens* was charged at the audit for the difference between stated yield and the actual quantity threshed, but this was later allowed to him.

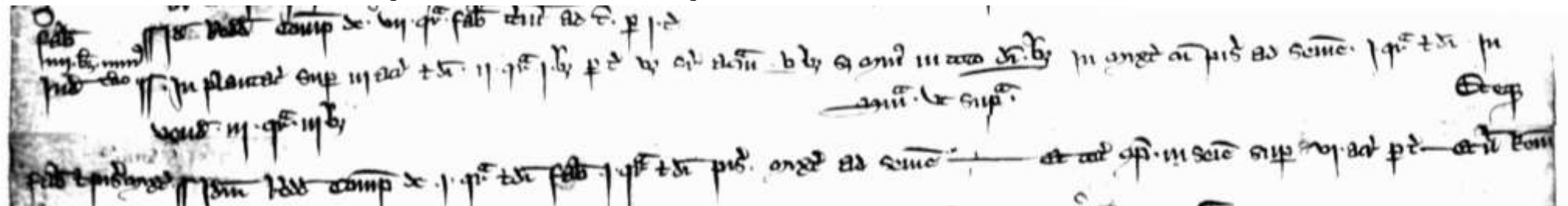
<sup>§§</sup> The 1312 Extent is CUL Kk 5.29.



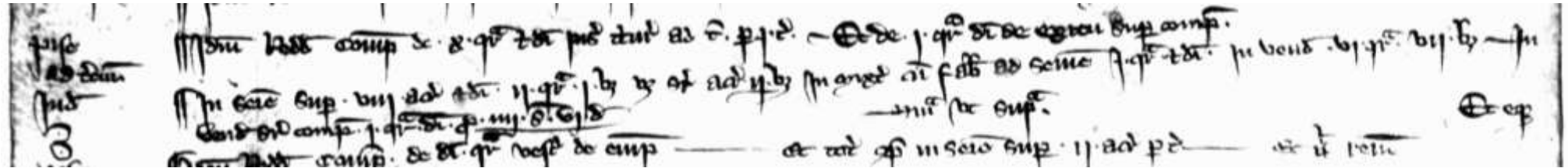
**Mixstillio & Rye** The same renders account for 7½ quarters mixstillio threshed by piece-work by tally. And for 4 quarters rye received from the reeve of Echelford by tally.  
 4½ bushels more than 3-fold Sum 11½ quarters. And all accounted in making maslin for servants' livery. And none remains.



**Barley** The same renders account for 20 quarters 3 bushels barley threshed by piece-work by tally. And for 2 quarters 7 bushels of issue at the audit as he answered at 3-fold.  
 3-fold  
 Of which In sowing over 16 acres, 8 quarters by tally. In customary payment to the sower 1 bushel. In making maslin for servants' livery 1 quarter 2 bushels. In sale 11 quarters. In sale at the audit 2 quarters 7 bushels, for 11s 6d. Sum as above. And it balances.



**Beans** 3-fold minus 4 bushels The same renders account for 7 quarter beans threshed by piece-work by 1 tally.  
 Of which In planting over 3½ acres, 2 quarters 1 bushel by tally, viz over the acre 5 bushels minus in total ½ bushel. In mixing with peas for seed 1½ quarters. In sale 3 quarters 3 bushels. Sum as above. And it balances.  
**Beans & peas mixed** The same renders account for 1½ quarters beans, 1½ quarters peas mixed for seed. And all accounted in sowing over 6 acres by tally. And none remains.



**Peas 3-fold**

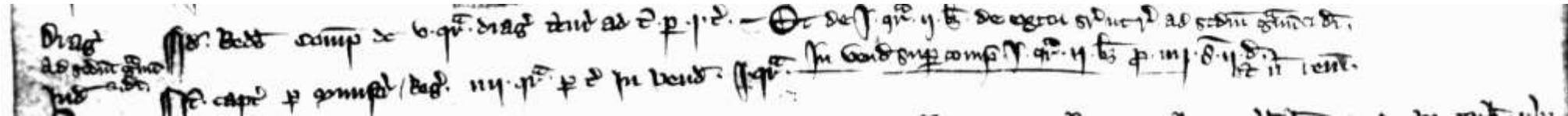
The same renders account for 10½ quarters peas threshed by piece-work by 1 tally. And for 1½ quarters of issue at the audit.

**Of which**

In sowing over 8½ acres, 2 quarters 1 bushel, viz over the acre 2 bushels. In mixing with beans for seed 1½ quarters. In sale 6 quarters 7 bushels. In sale at the audit 1½ quarters for 4s 6d. Sum as above. And it balances.

**Vetches**

The same renders account for ½ quarter vetches of purchase. And all accounted in sowing over 2 acres by tally. And none remains.

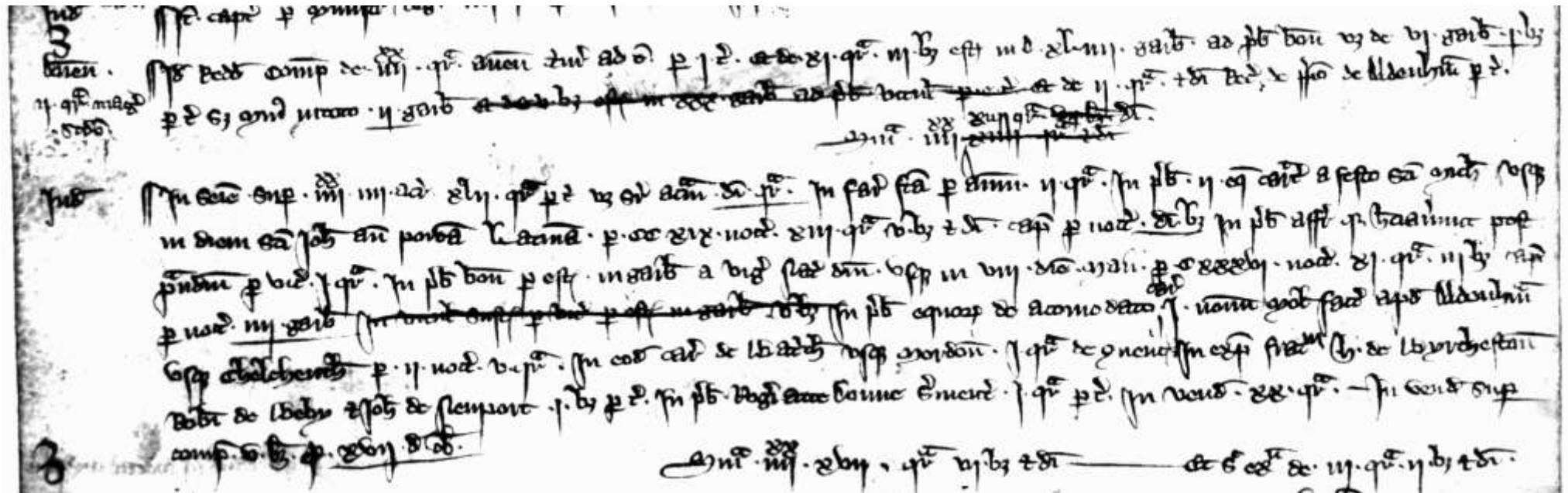


**Dredge 2½ times the grain.**

The same renders account for 5 quarters dredge threshed by piece-work by 1 tally. And for 1 quarter 2 bushels of issue at the [audit] as/so that [ut] he answers for 2½ times the grain [scdm g'nu'].

**Of which**

Also taken by the King's ministers 4 quarters by tally. In sale 1 quarter. In sale at the audit 1 quarter 2 bushels for 4s 2d. And none remains.



Oats 2-fold, 2 quarters more

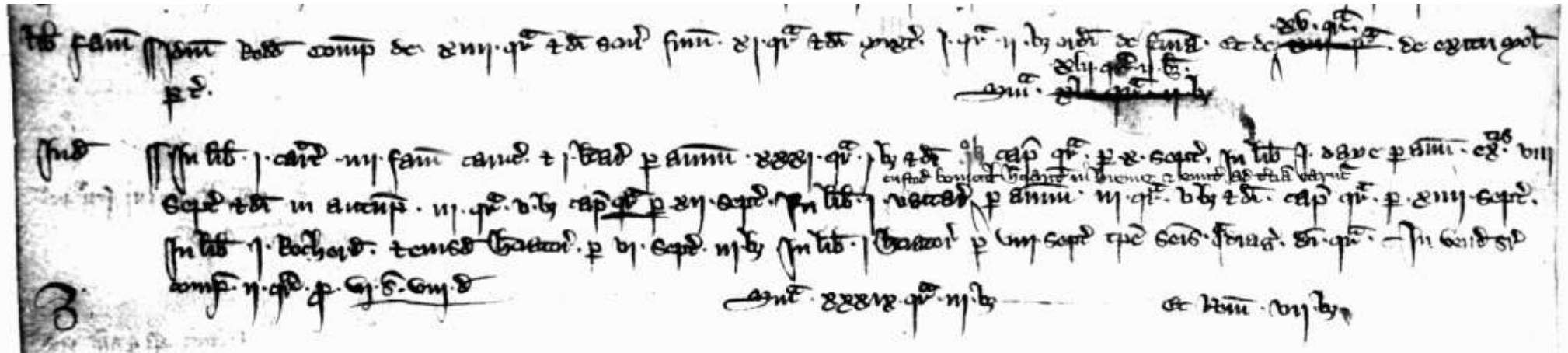
The same renders account for 80 quarters oats threshed by piece-work by 1 tally. And for 11 quarters 3 bushels estimated in 544 sheaves for ox fodder, viz for 6 sheaves 1 bushel by tally but minus in total 2 sheaves. And for 5 bushels estimated in 30 sheaves for calf fodder by tally. And for 2½ quarters received from the reeve of Aldenham by tally. Sum 94½ quarters. <sup>94½ quarters 7bushels\*\*\*</sup>

Of which

In sowing over 84 acres, 42 quarters by tally, viz over the acre ½ quarter. In making meal for the year 2 quarters. In fodder for 2 carthorses from Michaelmas until the day of St John before the Latin Gate for 219 nights, 13 quarters 5½ bushels, taking per night ½ bushel. In fodder for draught horses because harrowing after dinner on occasions 1 quarter. In ox fodder by estimate in sheaves from Christmas Eve until 8<sup>th</sup> May, for 136 nights 11 quarters 3 bushels taking per night 4 sheaves. In fattening calves on occasions by estimation in sheaves 5 bushels. In fodder for horses borrowed <sup>for carting</sup> 1 new mill made at Aldenham as far as Chelsea [*Chelcheuth*] for 2 nights, 5 quarters. In carting the same from Battersea as far as Morden 1 quarter by agreement. In expenses of brothers H de Byrcheston, Robert de Beby and John de Neuport 1 bushel by tally. In fodder for Roger atte Donne *serviens* 1 quarter by tally. In sale 20 quarters. In sale at the audit 5 bushels for 17½d. Sum 97 quarters 6½ bushels. And so he exceeds by 3 quarters 2½ bushels.

\*\*\* These figures total 93 quarters 7 bushels. The auditor has inserted this correct figure but has then changed it back to 94½ quarters.

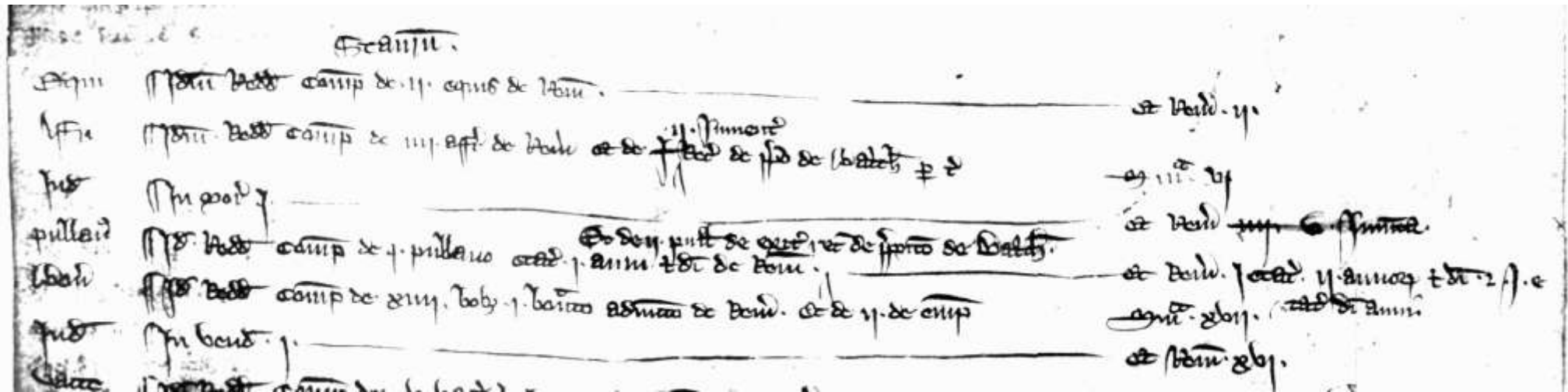




**Servants' livery** The same renders account for 14½ quarters curall wheat, 11½ quarters mixstillio, 1 quarter 2 bushels barley made. And for 43<sup>15</sup> quarters of issue of the mill by tally. Sum 40 ~~quarters 2 bushels~~.<sup>42 quarters 2 bushels</sup>

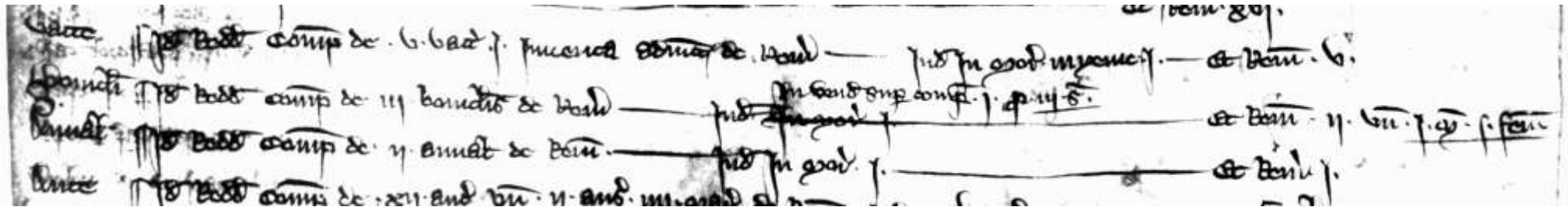
**Of which** In livery of 1 carter, 4 servant ploughmen and 1 shepherd for the year 31 quarters 1½ bushels, each taking a quarter per 10 weeks. In livery of 1 dairy worker for the year except 8½ weeks in harvest, 3 quarters 5 bushels, taking a quarters per 12 weeks. In livery of 1 cowman <sup>keeping bullocks, harrowing in winter and sent to the third plough</sup> for the year 3 quarters 5½ bushels, taking a quarter per 14 weeks. In livery of 1 rookscarer and the same harrowing for 6 weeks 3 bushels. In livery of 1 harrower for 8 weeks at the time of Lenten sowing, ½ quarter. Sum 39 quarters 3 bushels. <sup>In sale at the audit 2 quarters for 6s 8d.</sup> And there remain 7 bushels.

LIVESTOCK



- Horses**            The same renders account for 2 horses from the remaining. And there remain 2.
- Draught horses**    The same renders account for 4 draught horses from the remaining. And for 4<sup>2</sup> mares received from the reeve of Battersea by tally. Sum 6.
- Of which            In murrain 1. And there remain 4<sup>5</sup> mares.
- Colts**              The same renders account for 1 colt aged 1½ years from the remaining. <sup>And for 2 colts of issue received from the reeve of Battersea.</sup> And there remains 1 aged 2½ and 1 aged ½ year.<sup>†††</sup>
- Oxen**              The same renders account for 14 oxen, 1 steer added, from the remaining.<sup>†††</sup> And for 2 of purchase. Sum 17.
- Of which            In sale 1. And there remain 16.

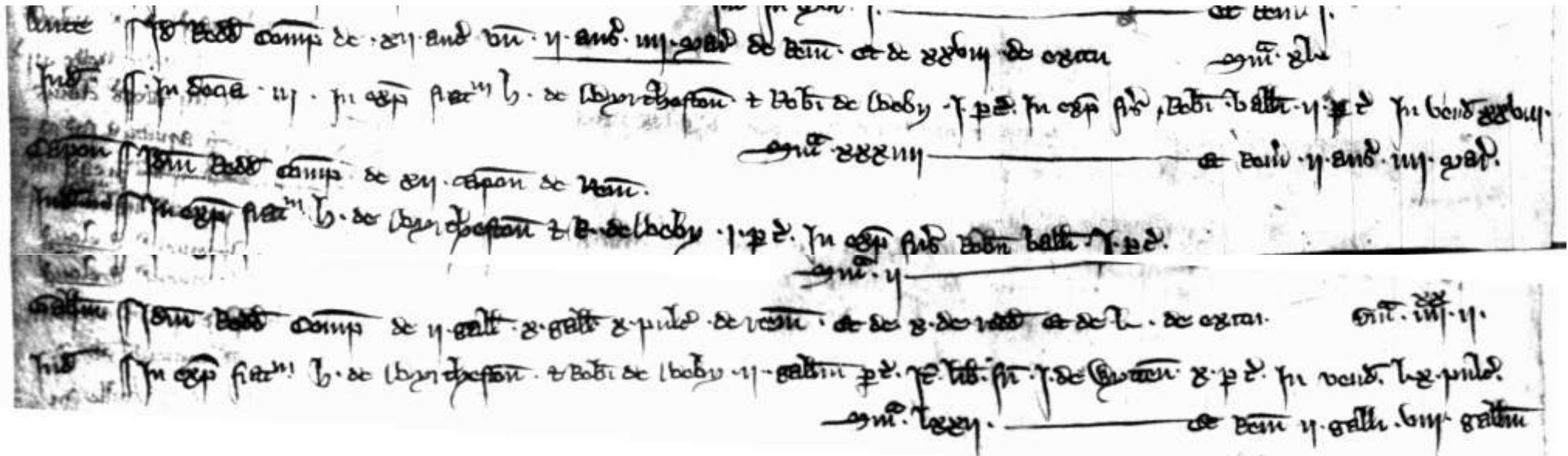
††† This leaves 1 colt unaccounted for.  
 ††† No steers are mentioned in the account that follows.



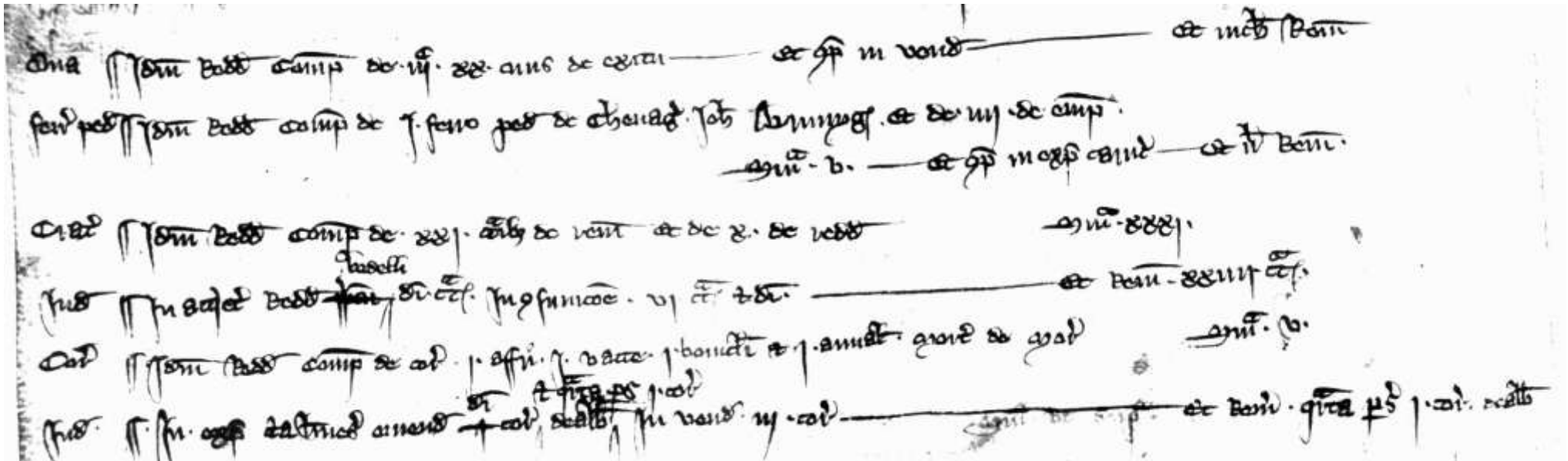
- Cows** The same renders account for 5 cows, 1 heifer added, from the remaining.<sup>§§§</sup> Of which in murrain in winter 1. And there remain 5.
- Bullocks** The same renders account for 3 bullocks from the remaining. Of which in murrain 1.<sup>\*\*\*\*</sup> In sale at the audit 1 for 3s. And there remain 2, of which 1 male, 1 female.
- Yearlings** The same renders account for 2 yearlings from the remaining. Of which in murrain 1. And there remains 1.

<sup>§§§</sup> No heifers are mentioned in the account that follows.

<sup>\*\*\*\*</sup> The hide of 1 bullock dead of murrain was sold under Livestock sold, and accounted under Hides on the dorse!



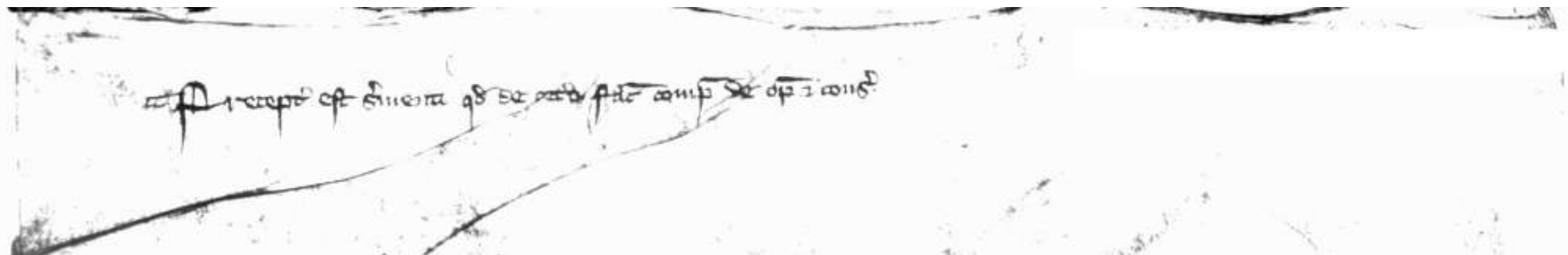
- Geese** The same renders account for 12 geese, of which 2 are ganders, 4 breeding females, from the remaining. And for 28 of issue. Sum 40.  
 Of which In tithe 3. In expenses of brothers H de Byrcheston and Robert de Beby 1 by tally. In expenses of brother Robert the bailiff 2 by tally. In sale 28. Sum 34. And there remain 2 ganders, 4 breeding females.
- Capons** The same renders account for 12 capons from the remaining.  
 Of which In expenses of brothers H de Byrcheston and R de Beby 1 by tally. In expenses of brother Robert bailiff 1 by tally. Sum 2. And there remain 10.
- Hens** The same renders account for 2 cocks, 10 hens, 10 chickens from the remaining. And for 10 from rent. And for 50 of issue. Sum 82.  
 Of which In expenses of brothers H de Byrcheston and Robert de Beby 2 hens by tally. Also delivered to brother J de Wyten 10 by tally. In sale 60 chickens. Sum 72. And there remain 2 cocks, 8 hens.



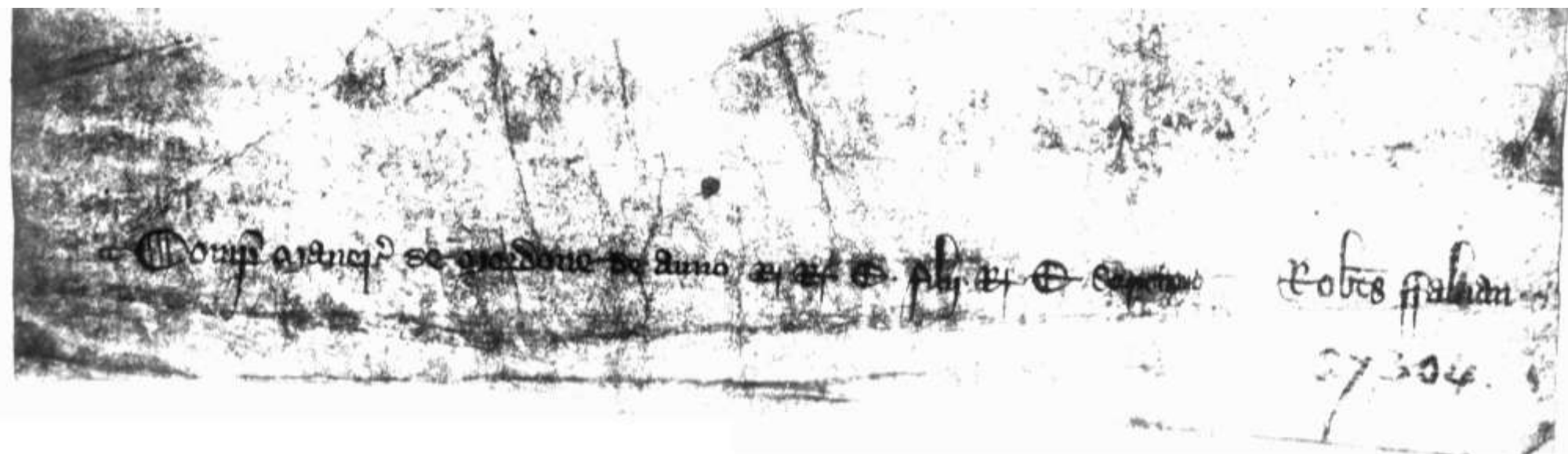
- Eggs**                     The same renders account for 320 eggs of issue. And accounted in sale. And none remains.
- Plough-feet**           The same renders account for 1 plough-foot for chevage<sup>++++</sup> of J Brunyg. And for 4 of purchase. Sum 5. And accounted in plough expenses. And none remains.
- Hurdles**                The same renders account for 21 hurdles from the remaining. And for 10 of rent. Sum 31.
- Of which                In acquittance of rent of the ~~reeve~~ beadle ½ hurdle. In consumption 6½ hurdles. And there remain 24 hurdles.
- Hides**                 The same renders account for the hides of 1 draught horse, 1 cow, 1 bullock<sup>\*\*\*\*</sup> and 1 yearling dead of murrain. Sum 5. [sic]
- Of which                In expenses of repairing harness ¼ <sup>and a quarter part of 1 hide</sup> white-tawed hide. In sale 3 hides. Sum as above. And there remains a quarter part of 1 white-tawed hide.

++++ Chevage – annual payment by a villein for permission to live outside the manor.

\*\*\* Although the hide is listed here and under Sale of livestock on the recto, the death of the bullock from murrain is disallowed under Bullocks and sold at the audit!



It is ordered that the *serviens* should henceforth<sup>§§§§</sup> make an account of labour services and customs.



Account for the manor of Morden for 7<sup>th</sup> year of King Edward [II] son of King Edward - Robert Fabian

<sup>§§§§</sup> An extent or valuation of the manor, including labour services and customary payments, was produced in 1312 (CUL Kk 5.29).